

2

ГОУ ВПО «ДОНЕЦКИЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

ФАКУЛЬТЕТ ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ

Кафедра романской филологии

УТВЕРЖДАЮ:

Проректор по научно-методической  
и учебной работе

Е. И. Скафа

“21” декабря 2016 г.



## Рабочая программа учебной дисциплины

«Второй иностранный язык (французский)»

Направление подготовки (специальность): 45.03.01 Филология

Профиль подготовки: Зарубежная филология (английский язык и литература)

Образовательный уровень выпускника: бакалавр

Форма обучения: очная, очно-заочная

Донецк 2016

УТВЕРЖДАЮ:

Декан факультета иностранных  
языков

А.Г.Удинская

"21 декабря 2016 г."



Программа учебной дисциплины «Второй иностранный язык (французский)» составлена на основе ГОС ВПО по направлению подготовки (специальности) 45.03.01 Филология и «Положения об организации учебного процесса в образовательных организациях высшего профессионального образования Донецкой Народной Республики», утверждённого приказом Министерства образования и науки ДНР «30» октября 2015 г. № 750».

Разработчик:

Доцент, канд.и.наук каф.романской филологии  
Масленкина Н.Г.

Старший преподаватель каф.романской филологии  
Белых А.Я.

Канд. пед. наук, ст. преподаватель каф.романской филологии  
Глоба Т.Н.

Канд.фил.наук, доцент каф.романской филологии  
Гапотченко Н.Е.

Программа учебной дисциплины утверждена на заседании кафедры романской филологии

Протокол № 4 от "24" ноября 2016 г.

Заведующий кафедрой  
Кремзикова С.Е.

Программа учебной дисциплины одобрена учебно-методической комиссией факультета иностранных языков

Протокол № 4 от "19" декабря 2016 г.

Председатель учебно-методической  
комиссии факультета  
О.Л.Бессонова

#### 4 . Описание дисциплины. Цели и задачи.

**Цель** - формирование у студентов лингвистической, коммуникативной, страноведческой компетенции, знаний системы второго иностранного языка (французского) и его функционирования в процессе коммуникации, то есть обеспечение нормативно правильного и функционально адекватного владения навыками письма, чтения, аудирования, говорения. Развитие лингвострановедческой компетенции, знаний основных особенностей социокультурного развития страны, язык которой изучается, и умений соответствующе реализовывать своё языковое поведение. Овладение лингвистической компетенцией с учётом профессиональной цели, которая состоит в специфическом соединении языковых навыков родного и иностранного языка во времени, в частичной или постоянной координации двух языковых систем (родного и основного иностранного языков) и в параллельных языковых действиях на двух языках.

**Задачи** - изучение основных структурных особенностей и подсистем французского языка;

- формирование лингвистической компетенции (фонологической, лексической, грамматической) в степени, необходимой в рамках тем 1 курса;
- формирование основных навыков (аудирования, чтения, устной и письменной речи) согласно требованиям уровня A1 – A2;
- развитие социокультурной компетенции, расширение страноведческих и социокультурных знаний и навыков, а также воспитания положительного отношения к стране и культуре, язык которой изучается;
- формирование общекультурных, профессиональных и общепрофессиональных компетенций студентов.

##### ***Требования к результатам освоения дисциплины:***

Дисциплина нацелена на формирование элементов следующих **общекультурных компетенций**:

- владение культурой мышления; способность к восприятию, анализу, обобщению информации, постановке цели и выбору путей ее достижения (ОК-1);
- способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия (ОК-6);
- способность работать в коллективе, толерантно воспринимая социальные, этнические, конфессиональные и культурные различия (ОК-7);
- осознание социальной значимости своей профессии, высокая мотивация к профессиональной деятельности (ОК-8);
- способность к самоорганизации и самообразованию (ОК-9);

##### ***общепрофессиональных компетенций***:

- владение базовыми навыками сбора и анализа языковых и литературных фактов, филологического анализа и интерпретации текста (ОПК-4);
- свободное владение основным изучаемым языком в его литературной форме, базовыми методами и приемами различных типов устной и письменной коммуникации на данном языке (ОПК-5);
- владение системой лингвистических знаний, включающих в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей (ОПК-6);
- владение особенностями официального, нейтрального и неофициального регистров общения (ОПК-9);

##### ***профессиональных компетенций*** выпускника:

- способность к проведению учебных занятий и внеклассной работы по языку и литературе в общеобразовательных и профессиональных образовательных организациях (ПК-5);

- владение навыками перевода различных типов текстов (в основном научных и публицистических, а также документов) с иностранных языков и на иностранные языки; аннотирование и реферирование документов, научных трудов и художественных произведений на иностранных языках (ПК-10).

В результате освоения дисциплины обучающийся должен:

**знать:**

- подсистемы французского языка (фонетика, грамматика, лексика, морфология, синтаксис);
- лексику, подобранную для реализации релевантных языковых функций, конкретных тем и коммуникативных ситуаций;
- основные социально-бытовые и страноведческие характеристики (повседневную жизнь, социальное положение, традиции) страны, язык которой изучается;

**уметь:**

- применять полученные знания и свободно пользоваться усвоенными навыками французского языка;
- общаться на повседневные темы, которые требуют простого и непосредственного обмена информацией; поддерживать беседу, использовать набор фраз и предложений, чтобы рассказать о семье, друзьях, условиях жизни, своём образовании, работе;
- понимать высказывания на знакомые темы, если в них используется широко употребляемая лексика, высказывать основное содержание короткого объявления;
- читать короткие, простые тексты; находить необходимую информацию в ежедневных материалах (объявлениях, меню и т. д.); понимать простые личные письма;
- писать простые заметки и сообщения, открытки, объявления и т. д.

**владеть** навыками аудирования, письма, чтения, говорения.

## 5. Содержание дисциплины и формы организации учебного процесса

### 5.1. Практическая грамматика

Порядковый номер и тема	Краткое содержание темы
<i>Содержательный модуль 1</i>	
<b>Тема 1.</b> Leçon 17.	Question portant sur le sujet. Adjectifs numéraux cardinaux. Verbes en -endre, -ondre, le verbe « voir ».
<b>Тема 2.</b> Leçon 18	Futur immédiat et passé immédiat. Verbes du II groupe. Pronoms personnels conjoints. Place des pronoms personnels conjoints. Adjectifs numéraux ordinaux.
<b>Тема 3.</b> Leçon 19	Verbes pronominaux. Particularités des verbes du I groupe. Verbes en -cer, -ger, -guer. Verbes du type « répéter, acheter ». Verbes du type « prendre ».
<b>Тема 4.</b> Leçon 20	Passé composé. Formation du passé composé. Accord du participe passé avec le sujet. Place des pronoms personnels conjoints au passé composé. Place des adverbes au passé composé. Pluriel des noms et des adjectifs.
<b>Тема 5.</b> Leçon 21	Passé composé des verbes pronominaux. « Même »- adjectif et adverbe. Place des adjectifs épithètes. Pronoms interrogatifs. Conjugaison des verbes du type « partir ».
<b>Тема 6.</b> Leçon 22	Imparfait. Emploi de l'imparfait. Accord du participe passé des verbes conjugués avec « avoir ». Pronom « le » neutre. Emploi des conjonctions « parce que, comme ». Adverbe interrogatif « pourquoi ». Conjugaison des verbes « vouloir » et « pouvoir ».
<i>Содержательный модуль 2</i>	
<b>Тема 1.</b> Leçon 23	Futur simple. Formation. Emploi des temps dans une phrase à subordonnée de condition. Forme interro-négative. Pronom indéfini « tout ». Verbes du type « dire ».
<b>Тема 2.</b> Leçon 24	Pronoms personnels toniques. Degrés de comparaison. Emploi de l'article et de la préposition « de ».
<b>Тема 3.</b> Leçon 25	Passé simple. Degrés de comparaison des adverbes.
<b>Тема 4.</b> Leçon 26	Pronoms relatifs « qui, que ». Négations. Verbes du type « mettre ».
<b>Тема 5.</b> Leçon 27	Plus-que-parfait. Féminin des noms et des adjectifs. Conjugaison des verbes en « -uire » « pleuvoir », « falloir ».
<b>Тема 6.</b> Leçon 28	Concordance des temps de l'indicatif. Adverbes en-ment.

	Conjugaison des verbes en-aître, « apercevoir ».
<b>Тема 7.</b> Leçon 29	Article partitif. Forme passive. Pluriel des noms. Conjugaison des verbes en –frir, -vrir « devoir ».

**Тематический план**

<b>Названия содержательных модулей и тем</b>	<b>Содержательный модуль 1</b>					
	<b>Количество часов</b>					
	<b>Очная форма</b>					
	Всего	лекции	практические	лабораторные	самостоятельная работа	индивидуальная работа
<b>Тема 1.</b> Leçon 17.				7	4	
<b>Тема 2.</b> Leçon 18				7	4	
<b>Тема 3.</b> Leçon 19				8	4	
<b>Тема 4.</b> Leçon 20				8	4	
<b>Тема 5.</b> Leçon 21				8	4	
<b>Тема 6.</b> Leçon 22				8	2	
<b>Итого по содержательному модулю 1</b>				46	22	

<b>Названия содержательных модулей и тем</b>	<b>Содержательный модуль 2</b>					
	<b>Количество часов</b>					
	<b>Очная форма</b>					
	Всего	лекции	практические	лабораторные	самостоятельная работа	индивидуальная работа
<b>Тема 1.</b> Leçon 23				5	4	
<b>Тема 2.</b> Leçon 24				5	4	
<b>Тема 3.</b> Leçon 25				5	4	
<b>Тема 4.</b> Leçon 26				5	4	
<b>Тема 5.</b> Leçon 27				4	2	
<b>Тема 6.</b> Leçon 28				4	2	
<b>Тема 7.</b> Leçon 29				4	2	
<b>Итого по содержательному модулю 2</b>				32	22	

**5.2. Практика устной и письменной речи**

<b>Порядковый номер и тема</b>	<b>Краткое содержание темы</b>
	<b>Содержательный модуль 1</b>

<b>Тема 1.</b> <i>Leçon 17.</i>	Texte “Le 14 juillet”, mots et expressions à retenir. Commentaires. Questionnaire. Exercices de lecture et de prononciation. Ex-s de vocabulaire. Exposé du texte. Textes suppl-res: Les fêtes traditionnelles françaises. La Marseillaise. Sujets à développer. Travail de contrôle.
<b>Тема 2.</b> <i>Leçon 18.</i>	Texte “Une année scolaire en classe de 4-e”. Mots et expression à retenir. Commentaires. Questionnaire. Ex-s de vocabulaire. Exposé du texte. Textes suppl-res « De la maternité à l’Université », « Dialogue ». Sujets à développer. Travail de contrôle.
<b>Тема 3.</b> <i>Leçon 19.</i>	Texte “Un cours de français”. Mots et expressions à retenir. Commentaires. Ex-ce de lecture et de prononciation. Ex-s de vocabulaire. Questionnaire I. Exposé du texte. Textes suppl-res : Une classe d’histoire dans un lycée de Paris. Paul va au lycée. Petit lexique complémentaire. Questionnaire II. Dialogues. Sujets I et Sujet II à développer. Travail de contrôle.
<b>Тема 4.</b> <i>Leçon 20.</i>	Texte : Une promenade à travers Paris. Dialogue. Mots et expressions à retenir. Commentaires . Questionnaire I, ex-s de vocabulaire. Sujet à développer. Exposé du texte. Textes suppl-res : Beaubourg. La Tour Eiffel. Dialogues. Questionnaire II. Sujet à développer. Travail de contrôle.
<b>Тема 5.</b> <i>Leçon 21.</i>	Texte Pierre Roulin, caissier. Mots et expressions à retenir. Commentaires. Questionnaire I. Ex-s de vocabulaire. Ex-s de vocabulaire. Exposé du texte. Sujet à développer I. Dialogues. Textes suppl-res « Pierre Roulin, cassier » (suite). « La journée d’une jeune employée ». Questionnaire II. Sujet à développer. Travail de contrôle.
<b>Тема 6.</b> <i>Leçon 22.</i>	Texte «C’est bien d’être étudiant ». Mots et expression à retenir. Commentaires. Questionnaire I. Ex-s de vocabulaire. Exposé du texte. Sujet à développer. Dialogues. Texte suppl-re 1 « M-me Josette et la jeunesse ». Texte suppl-re 2. Trouver un emploi. Questionnaire II. Travail de contrôle.
	<b>Содержательный модуль 2</b>
<b>Тема 1.</b> <i>Leçon 23.</i>	Texte « Jean-Marc veut vivre seul ». Mots et expressions à retenir. Commentaires . Questionnaire I. Exposé du texte. Ex-s de vocabulaire. Texte suppl-re « Alain Malou s’installe ». Questionnaire I. Dialogues . Sujets à développer . Sujets à développer II.
<b>Тема 2.</b> <i>Leçon 24.</i>	Texte «Les vacances de Danielle ».Mots et expressions à retenir. Commentaires. Questionnaire. Exposé du texte. Ex-s de vocabulaire.Texte compl-re « La famille de Danielle Casanova ». Dialogues. Sujets à développer.
<b>Тема 3.</b> <i>Leçon 25.</i>	« Christophe donne des leçons de musique ». Mots et expressions à retenir. Ex-s de lecture et de prononciation. Commentaires. Questionnaire I. Sujets à développer. Exposé du texte. Dialogues. Ex-s de vocabulaire.

	<p>Texte compl-re « La famille de Christophe ».</p> <p>Texte compl-re « Christophe gagne sa vie ». Questions-réponses..</p> <p>Questionnaire II. Sujet à développer.</p> <p>Travail de contrôle.</p>
<b>Тема 4.</b> <i>Leçon 26.</i>	<p>Texte « Tartarin de Tarascon en Afrique ». Mots et expressions à retenir.</p> <p>Commentaires. Questionnaire I. Sujets à développer. Exposé du texte.</p> <p>Ex-s de vocabulaire. Dialogues.</p> <p>Textes suppl-res « Premier exploit » et « Tarascon ».</p> <p>Sujets à développer .</p> <p>Texte suppl-re « Un Tarascon sans Tartarin ».</p> <p>Travail de contrôle.</p>
<b>Тема 5.</b> <i>Leçon 27.</i>	<p>Texte « le capitaine Nemo ». Mots et expressions à retenir.</p> <p>Commentaires. Questionnaire. Exposé du texte.</p> <p>Sujets à développer. Dialogues.</p> <p>Textes compl-res « L'Histoire du capitaine Nemo », « L'archipel grec ». « La baie de Vigo ».</p> <p>Travail de contrôle.</p>
<b>Тема 6.</b> <i>Leçon 28.</i>	<p>Texte « Georges Duroy devient journaliste ». Mots et expressions à retenir.</p> <p>Commentaires. Questionnaire. Exposé du texte. Sujets à développer .</p> <p>Ex-s de vocabulaire. Dialogues.</p> <p>Textes compl-res « Le premiers pas de Georges Duroy dans le journalisme », anecdote. Questions-réponses.</p> <p>Travail de contrôle.</p>
<b>Тема 7.</b> <i>Leçon 29.</i>	<p>Texte « Les belles manières ». Mots et expressions à retenir. Commentaires.</p> <p>Questionnaire . Exposé du texte. Sujet à développer .</p> <p>Dialogues.</p> <p>Texte suppl-re « La toilette ».</p> <p>Texte suppl-re. Quelques règles de savoir-vivre.</p> <p>Travail de contrôle.</p>

**Тематический план**

<b>Названия содержательных модулей и тем</b>	<b>Содержательный модуль 1</b>					
	<b>Количество часов</b>					
	<b>Очная форма</b>					
	Всего	лекции	практические	лабораторные	самостоятельная работа	индивидуальная работа
<b>Тема 1. Leçon 17.</b>				8	6	
<b>Тема 2. Leçon 18.</b>				8	6	
<b>Тема 3. Leçon 19.</b>				8	6	
<b>Тема 4. Leçon 20.</b>				10	6	
<b>Тема 5. Leçon 21.</b>				10	6	
<b>Тема 6. Leçon 22.</b>				10	4	
<b>Итого по содержательному модулю 1</b>				54	34	



<i>Названия содержательных модулей и тем</i>	<i>Содержательный модуль 2</i>					
	<i>Количество часов</i>					
	<i>Очная форма</i>					
	Всего	лекции	практические	лабораторные	самостоятельная работа	индивидуальная работа
<i>Тема 1. Leçon 23.</i>				6	6	
<i>Тема 2. Leçon 24.</i>				6	6	
<i>Тема 3. Leçon 25.</i>				4	6	
<i>Тема 4. Leçon 26.</i>				4	6	
<i>Тема 5. Leçon 27.</i>				4	4	
<i>Тема 6. Leçon 28.</i>				4	4	
<i>Тема 7. Leçon 29.</i>				4	4	
<i>Итого по содержательному модулю 2</i>				32	36	

### 5.3. Разговорная практика

Порядковый номер и тема	Краткое содержание темы
<b><i>Содержательный модуль 1</i></b>	
<b><i>Тема 1.</i></b>	Se présenter. Ma biographie. Mon portrait physique et morale.
<b><i>Тема 2.</i></b>	Mon meilleur ami. Ma famille, mes parents.
<b><i>Тема 3.</i></b>	Ma maison, mon appartement. Ma chambre.
<b><i>Тема 4.</i></b>	Mes activités quotidiennes. Ma journée de travail. Mon week-end. Mes loisirs.
<b><i>Тема 5.</i></b>	Les saisons de l'année. Ma saison préférée. Mes vacances.
<b><i>Содержательный модуль 2</i></b>	
<b><i>Тема 1.</i></b>	Le choix de profession. Mes projets d'avenir.
<b><i>Тема 2.</i></b>	Une promenade à travers Donetsk. Mes lieux préférés.
<b><i>Тема 3.</i></b>	Mes études à l'Université Nationale de Donetsk.
<b><i>Тема 4.</i></b>	J'apprends les langues étrangères. Un cours de français.

#### *Тематический план*

Названия содержательных модулей и тем	<b><i>Содержательный модуль 1</i></b>					
	<b><i>Количество часов</i></b>					
	<b><i>Очная форма</i></b>					
	Всего	лекции	практические	лабораторные	самостоятельная работа	индивидуальная работа
<b><i>Тема 1.</i></b>				8	4	
<b><i>Тема 2.</i></b>				8	4	
<b><i>Тема 3.</i></b>				8	4	
<b><i>Тема 4.</i></b>				10	6	
<b><i>Тема 5.</i></b>				10	6	
<b><i>Итого по содержательному модулю 1</i></b>				44	24	

Названия содержательных модулей и тем	<b><i>Содержательный модуль 2</i></b>
---------------------------------------	---------------------------------------

	<i>Количество часов</i>					
	<i>Очная форма</i>					
	Всего	лекции	практические	лабораторные	самостоятельная работа	индивидуальная работа
<i>Тема 1.</i>				10	8	
<i>Тема 2.</i>				10	8	
<i>Тема 3.</i>				6	6	
<i>Тема 4.</i>				6	8	
<i>Итого по содержательному модулю 2</i>				32	30	

#### 5.4. Домашнее чтение

Порядковый номер и тема	Краткое содержание темы
	<i>Содержательный модуль 2</i>
<i>Тема 1.</i> Chapitre I d'après le livre « Le petit Nicolas a des ennuis » de Sempé J-J., Goscinny R.	Joachim a des ennuis.
<i>Тема 2.</i> <i>Chapitre II</i>	La lettre.
<i>Тема 3.</i> <i>Chapitre III</i>	La valeur de l'argent.
<i>Тема 4.</i> Chapitre IV.	On a fait le marché avec Papa.
<i>Тема 5.</i> Chapitre V.	Les chaises.
<i>Тема 6.</i> <i>Chapitre VI.</i>	La lampe de poche.
<i>Тема 7.</i> <i>Chapitre VII.</i>	La roulette.
<i>Тема 8.</i> <i>Chapitre VIII.</i>	La visite de Mémé.
<i>Тема 9.</i> <i>Chapitre IX.</i>	Leçon de code.
<i>Тема 10.</i> <i>Chapitre X.</i>	Leçon de choses.
<i>Тема 11.</i> <i>Chapitre XI.</i>	A la bonne franquette.

<b>Тема 12.</b> <i>Chapitre XII</i>	La tombola.
<b>Тема 13.</b> <i>Chapitre XIII.</i>	L'insigne.
<b>Тема 14.</b> <i>Chapitre XIV.</i>	Le message secret.
<b>Тема 15.</b> <i>Chapitre XV.</i>	Jonas.
<b>Тема 16.</b> <i>Chapitre XVI.</i>	La craie.

### **Тематический план**

<b>Названия содержательных модулей и тем</b>	<b>Содержательный модуль 2</b>					
	<b>Количество часов</b>					
	<b>Очная форма</b>					
	Всего	лекции	практические	лабораторные	самостоятельная работа	индивидуальная работа
<b>Тема 1. Chapitre I d'après le livre « Le petit Nicolas a des ennuis » de Sempé J-J., Goscinny R.</b>				2	1	
<b>Тема 2. Chapitre II.</b>				2	1	
<b>Тема 3. Chapitre III.</b>				2	1	
<b>Тема 4. Chapitre IV.</b>				2	1	
<b>Тема 5. Chapitre V.</b>				2	2	
<b>Тема 6. Chapitre VI.</b>				2	2	
<b>Тема 7. Chapitre VII.</b>				2	2	
<b>Тема 8. Chapitre VIII.</b>				2	2	
<b>Тема 9. Chapitre IX.</b>				2	2	
<b>Тема 10. Chapitre X.</b>				2	2	
<b>Тема 11. Chapitre XI.</b>				2	2	
<b>Тема 12. Chapitre XII.</b>				2	2	
<b>Тема 13. Chapitre XIII.</b>				2	2	
<b>Тема 14. Chapitre XIV.</b>				2	2	
<b>Тема 15. Chapitre XV.</b>				2	2	
<b>Тема 16. Chapitre XVI.</b>				2	2	
<b>Итого по содержательному модулю 2</b>				32	28	

### **Образец экзаменационного билета**

Специальность 45.03.01  
Учебная дисциплина

2015/2016  
2 курс 4 семестр  
Второй иностранный язык (французский)

### **Экзаменационный билет № 1**

1. Lisez et traduisez le texte. Racontez son contenu.

2. Expliquez les phénomènes grammaticaux soulignés dans le texte.
3. Développez le sujet de conversation.

Утверждено на заседании  
кафедры романской филологии  
протокол №  
от

Зав. кафедрой	Кремзикова С. Е.
Экзаменаторы	Глоба Т. Н.

### Образец тестового задания

1. La soeur de mon père est
  - a. ma fille
  - b. ma cousine
  - c. ma tante
2. On le met le plus souvent quand il pleut. C'est...
  - a. un tee-shirt
  - b. un maillot
  - c. un imperméable
3. Trouvez le contraire pour le verbe «monter» :
  - a. descendre
  - b. remonter
  - c. augmenter
4. Complétez la phrase «Les fenêtres de la maison ... sur la cour» :
  - a. marchent
  - b. offrent
  - c. donnent
5. Trouvez l'intrus : pommes, poires, cerises, pommes de terre:
  - a. pommes
  - b. cerises
  - c. pommes de terre
6. Si j'avais moins de travail au bureau, je ... quelques jours de vacances.
  - a. prenais
  - b. prendrai
  - c. prendrais
7. Viens que je te ... ce que j'ai découvert.
  - a. dise
  - b. dit
  - c. dira
8. L'impression ... son moteur ne tourne pas normalement inquiète l'automobiliste.
  - a. qui
  - b. que
  - c. dont
9. S'il ... confiance en ses amis, rien ne serait arrivé.
  - a. aurait
  - b. avait
  - c. avait eu
10. Nous trouvons vos propositions ..
  - a. intéressées
  - b. intéressantes
  - c. intéressants

### Критерии оценивания

Целью экзамена по второму иностранному языку (французскому) является определить уровень знаний студентов по практике, фонетике, орфографии и грамматике французского языка.

Экзаменационный билет содержит вопросы по практике французского языка как второго иностранного языка, которые охватывают темы таких практических курсов как: практическая фонетика, практическая грамматика, лексика и орфография.

Контроль навыков практического владения французским языком и проверка речевой компетенции студента осуществляется на основании таких вопросов экзаменационного билета:

1. Чтение, перевод и пересказ текста.
2. Задание по практической грамматике
3. Разговорная тема

Оценка по 100-бальной шкале и уровень	Оценка по шкале ECTS	Оценка по 5-бальной шкале	Требования к оцениванию
90-100 ВЫСОКИЙ УРОВЕНЬ	A	5	<ul style="list-style-type: none"> <li>полное и свободное владения практическими навыками чтения и перевода с французского языка на русский;</li> <li>задания по практической грамматике. Во время выполнения студент демонстрирует умение применять на практике знания, чётко придерживаясь правил и др.;</li> <li>Раскрытие разговорной темы. Допускаются 1-2 неточности в выполнении практических заданий, которые не влияют на общий высокий уровень усвоения материала.</li> </ul>
80-89 ДОСТАТОЧНЫЙ УРОВЕНЬ	B	4	<ul style="list-style-type: none"> <li>чёткая, логическая речь;</li> <li>задания по практической грамматике, чтение и перевод текста, проверка понимания выполнено на 80%. Во время выполнения практического задания студент демонстрирует умение применять на практике знания, придерживаясь правил. Допускаются 1-3 речевые ошибки, а также 1-2 ошибки во время выполнения практических заданий, которые не влияют на общее впечатление от ответа студента.</li> </ul>
75-79 ДОСТАТОЧНЫЙ УРОВЕНЬ	C	4	<ul style="list-style-type: none"> <li>достаточный уровень владения практическим материалом; чёткая, логическая речь;</li> <li>практические задания, чтение, переказ и перевод выполнено на 70 %. Во время выполнения практического задания студент демонстрирует умение применять знания на практике</li> <li>Допускаются 1-4 неточности в изложении материала, которые частично влияют на правильные выводы и обобщения (возможны незначительные погрешности)</li> </ul>

			<p>в выводах).</p> <p>Случаются незначительные погрешности во время выполнения практических заданий, которые не влияют на общее впечатление от ответа студента.</p>
70-74 УДОВЛЕТВОРИТЕЛЬНЫЙ УРОВЕНЬ	D	3	<ul style="list-style-type: none"> <li>практические задания, чтение и пересказ, раскрытие разговорной темы выполнено на 60 %: студент непоследовательно применяет правил.</li> </ul> <p>Допускаются 1-5 неточностей в изложении материала, использовании понятийного материала; студент самостоятельно делает элементарные обобщения; случаются существенные ошибки во время выполнения практических заданий.</p>
60-69 УДОВЛЕТВОРИТЕЛЬНЫЙ УРОВЕНЬ	E	3	<ul style="list-style-type: none"> <li>поверхностное владение основными практическими навыками;</li> <li>ответы на вопросы предоставляются частично (приблизительно половина) и определяются низким уровнем осведомлённости;</li> <li>ограниченный словарный запас;</li> <li>задания по практической грамматике, чтение и пересказ текста, выполнено на 50 %: студент непоследовательно применяет правила. Допускаются 1-6 неточностей в изложении материала, случаются существенные ошибки во время выполнения практических заданий.</li> </ul>
35-59 НИЗКИЙ УРОВЕНЬ	FX	2	<ul style="list-style-type: none"> <li>владение практическими навыками частичное;</li> <li>неумение раскрыть основное содержание задания.</li> <li>практические задания выполнено на 30-40 %: студент не знает правил речевых актов;</li> <li>речь элементарна по содержанию, упрощена, содержит до 7 речевых ошибок.</li> </ul> <p>Допускаются до 7 неточностей в изложении материала.</p> <p>Выполнение практических заданий, как правило, осуществлено на 10-20 % либо отсутствует.</p>
0-34 НЕУДОВЛЕТВОРИТЕЛЬНЫЙ УРОВЕНЬ	F	2	<ul style="list-style-type: none"> <li>студент не владеет базовыми практическими знаниями по дисциплине;</li> <li>студент не в состоянии раскрыть основное содержание задания;</li> <li>ответ студента не отображает элементарных знаний по основным проблемам коммуникативного процесса;</li> <li>практические задания не выполнены или выполнены на 5%.</li> </ul> <p>Допускаются 8 и более неточностей во владении практическим материалом.</p>

## КРИТЕРИИ ОЦЕНИВАНИЯ ЗНАНИЙ СТУДЕНТОВ ПО ВТОРОМУ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ (французскому)

Текущий контроль Макс. – 50 баллов			Итоговый контроль Макс. – 50 баллов
1 МОДУЛЬ			ЗАЧЕТ / ЭКЗАМЕН
МАКСИМ. 50 БАЛЛОВ			МАКСИМ. 50 БАЛЛОВ
Ауд. 10 баллов	Самост. раб. 10 баллов	МК 1 30 баллов	

### Рекомендованная литература:

#### *Основная*

1. И.Н.Попова, Ж.А.Казакова, Г.М. Ковальчук Manuel de français. Учебник для 1 курса вузов и факультетов иностранных языков. Москва, 2008. (Аудиоматериал)
2. А.П. Станиславская Контрольные задания по лексике французского языка для студентов I курса специальности «Французский язык и литература», Донецк, 2005.
3. Alter Ego 1: méthode de français. Livre de l'élève. - P. : Hachette, 2007.
4. Alter Ego 1. Cahier d'activités. - P. : Hachette, 2007.
5. Попова И.Н., Казакова Ж.А. Грамматика французского языка. М. 2008.

#### *Дополнительная*

1. Ж.М. Арутюнова Voyage au pays des sons. Москва, НВИ – Тезаурус, 2001.
2. В. А.Гордина, Л.Н.Родова, А.С.Соколова Французский язык. Практический курс. АСТ Астрель. Транзит книга. Москва, 2005.
3. Л.О.Мошенская, А.П. Дитерлен Французский язык для начинающих. М., ВШ, 2004.
4. С.Е. Опацкий Français niveau débutant. К., Ірпінь: Перун, 2003.
5. Claire Miquel Communication progressive du français. Clé internationale, 2009.
6. Christine Andant – Marie-Laure Chalaron. A propos : Dossiers thématiques, Presse Univrsitaire, Grenoble, 2005.
7. Sempé J-J., Goscinny R. Le petit Nicolas a des ennuis. Editions Denoël, 1997. – 191 p.
8. Taxi! 1 Méthode de français, Hachette Livre, 2003.
9. А.И. Иванченко. Практика французского языка. Сборник упражнений по устной речи. «Издательство СОЮЗ», Санкт- Петербург, 2000.

### Информационные ресурсы

1. Библиотека ДонНУ. – Режим доступа : <http://library.donnu.ru/catalog>
2. Все для студента. – Режим доступа : <http://www.twirpx.com/library>
3. Le français [Электронный ресурс]. – 2012. – Режим доступа : <http://thaloe.free.fr/francais/historic.html>
4. Grandes dates de la langue française [Электронный ресурс]. / Etudes littéraires. – 2012. – Режим доступа : <http://www.etudes-litteraires.com/langue-francaise/grandes-dates.php>
5. La langue française à travers les âges [Электронный ресурс]. – 2012. – Режим доступа : <http://www.culture.gouv.fr/culture/dglf/lang-frcs-trav-ages.html>
6. <http://www.ciep.fr/delf-tout-public/textes-reference>



Рабочая программа рассмотрена и переутверждена на заседании кафедры с изменениями (без изменений) на 201\_\_\_\_ год. Протокол заседания кафедры № \_\_\_\_ от \_\_\_\_ .

Зав.кафедрой

\_\_\_\_\_ Кремзикова С. Е.

## СВЕДЕНИЯ ПО ОБЕСПЕЧЕНИЮ ЛИТЕРАТУРОЙ

### Основная

6. И.Н.Попова, Ж.А.Казакова, Г.М. Ковальчук Manuel de français. Учебник для 1 курса вузов и факультетов иностранных языков. Москва, 2008. (Аудиоматериал) **(82 экз)**.
7. А.П. Станиславская Контрольные задания по лексике французского языка для студентов I курса специальности «Французский язык и литература», Донецк, 2005. **(40 экз)**.
8. Alter Ego 1: méthode de français. Livre de l'élève. - P. : Hachette, 2007. **(10 экз)**.
9. Alter Ego 1. Cahier d'activités. - P. : Hachette, 2007. **(10 экз)**.
10. Попова И.Н., Казакова Ж.А. Грамматика французского языка. М. 2008. **(103 экз)**.

### Дополнительная

1. Ж.М. Арутюнова Voyage au pays des sons. Москва, НВИ – Тезаурус, 2001. **(2 экз)**.
2. В. А.Гордина, Л.Н.Родова, А.С.Соколова Французский язык. Практический курс. АСТ Астрель. Транзит книга. Москва, 2005. **(2 экз)**.
3. Л.О.Мошенская, А.П. Дитерлен Французский язык для начинающих. М., ВШ, 2004. **(1 экз)**.
4. С.Е. Опацкий Français niveau débutant. К., Ірпінь: Перун, 2003. **(1 экз)**.
5. Claire Miquel Communication progressive du français. Clé internationale, 2009. **(1 экз)**.
6. Sempé J-J., Goscinny R. Le petit Nicolas a des ennuis. Editions Denoël, 1997. – 191 p. **(1 экз)**.
7. Taxi! 1 Méthode de français, Hachette Livre, 2003. **(1 экз)**.
8. А.И. Иванченко. Практика французского языка. Сборник упражнений по устной речи. «Издательство СОЮЗ», Санкт- Петербург, 2000. **(13 экз)**.

### Информационные ресурсы

7. Библиотека ДонНУ. – Режим доступа : <http://library.donnu.ru/catalog>
8. Все для студента. – Режим доступа : <http://www.twirpx.com/library>
9. Le français [Электронный ресурс]. – 2012. – Режим доступа : <http://thaloe.free.fr/francais/historic.html>
10. Grandes dates de la langue française [Электронный ресурс]. / Etudes littéraires. – 2012. – Режим доступа : <http://www.etudes-litteraires.com/langue-francaise/grandes-dates.php>
11. La langue française à travers les âges [Электронный ресурс]. – 2012. – Режим доступа : <http://www.culture.gouv.fr/culture/dglf/lang-frcs-trav-ages.html>
12. <http://www.ciep.fr/delf-tout-public/textes-reference>